

03/05-88 DB

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ NNN
VA XC-NC
Số : 8237/P3

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

PHIẾU BẢO

Kính gửi : Ông NGUYỄN VĂN MAI
ở tại : 74/40 Lý Thái Quái (Thị trấn Thanh), Q1, TP. HCM
Xin trả lời như sau : Bộ Nội vụ đồng ý cho gia đình ông
(gồm 5 người) xuất cảnh đi Mỹ để đoàn tụ gia đình, sẽ làm danh
dịch chuyên, phả hệ xét cấp xue; sau khi tiếp xue, phía
Mỹ chấp thuận cho nhập cảnh, chúng tôi sẽ cấp hộ chiếu.

Vậy xin thông báo để ông rõ ./.
Ngày 4 tháng 5 năm 1988

TRƯỞNG PHÒNG QUẢN LÝ NGƯỜI VIỆT NAM XC-NC



Dã Anh

Tai nạn ngày 4-01-1989.

Kính gửi,

Thưa anh tôi, tôi xin cảm ơn
may mắn gửi đến cho tôi:

1) Thư của bạn gửi cho ODP Bangkok
đề ngày 6-06-88 (đây là Cronillon
copy đánh máy từ nhiều chỗ).

2) Thư trả lời của ODP ngày 7-10-88

3) Phiếu báo của Bộ Nội vụ đề
ngày 3-05-88 (3 tháng năm, 1988).

Mọi thứ được Mỹ cấp cho Lôi từ năm
1986. Nó cần Lôi đến Bộ Nội vụ Huế
để cấp xét permit vì họ nói từ
năm 1985 họ cấp 50.000 xét permit mà
chính phủ Mỹ bác bỏ cả. Năm này
gặp họ nói họ thỏa thuận với Mỹ là
Mỹ interview trước, sau đó họ mới đến
cấp xét visa. Họ cho Mai biết là gia đình
đã được Bộ Nội vụ đồng ý cho xuất ngoại,
nhưng Mỹ phải phỏng vấn trước và
đánh giá của gia đình Mai đã được

qua Bangkok rồi để cho ODP mua phông
vân. Họ nói mặc dân Mai có Loi
tho cũng không còn biết. Phải được
Mỹ phông vân rồi, họ mới cạy ^{exact} visa.

Ít hay cho chi rõ và kinh
thảm ảnh chi cũng các cháu luôn
luôn mạnh khỏe.

Anthony Nguyen

Lang Thi NGUYEN

Fairfax VA 22031

To
The Director of Orderly
Departure Program
C/O American Embassy Bangkok
Thailand.

06-06/88

Ref; IV # 77610,
Beneficiary; NGUYEN Van Mai and his family.

For completing Nguyen Van Mai 's case cited above I forward to You a Notice issued on May 04/88 by the Ministry of Interior of VietNam, on which they promised to give my brother and his family of five (5) an exit visa if Mai and his family have been accepted by the US delegation.

first Now in VietNam they changed the procedure, ~~before an exit visa is issued~~ *Before an exit visa is issued* ~~First~~ to the beneficiaries, and their names are putting on the list sending to the US Authority for interviewing. *Will be*

Now they want the beneficiaries be interviewing first and after that an exit visa shall be delivered to them (beneficiaries).

I beg You when You receive from the VietNam government a list with the names of NGUYEN Van Mai and family , please send it to the US delegation immediately for interviewing the sooner the better.

I am very thankful to You for the service soliciting./.

Sincerely yours

Nguyen Lang Thi

Mrs Lang Thi Nguyen



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

DATE: Aug 19 1987

Dear Sir/Madam:

This is to acknowledge receipt of the documents/letter for IV(s) 75010, which the ODP received on July 5 1987. We regret that the high volume of ODP cases and inquiries prevents our giving you a more formal response than this letter.

Please note that this is only to advise you that we have received your correspondence. It does not indicate that the file was reviewed. File review for LOI issuance is done in accordance with an established schedule of priorities. Once the review is completed, the relative or friend in the U.S. is contacted should further documents or information be needed.

This portion concerns Mai's case. If a case already has an LOI, the next steps in the processing will normally be issuance of an exit permit and an interview with representatives of the ODP in Vietnam. This part of the processing is controlled by the Vietnamese authorities. If your friends or relatives in Vietnam are made available to the ODP for interview, the sponsor in the U.S. will be informed of any actions necessary.

Please notify the ODP immediately if the Principal Applicant in Vietnam or the sponsor in the U.S. has a change of address.

Sincerely,

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001